

南區臨時區議會

香港灣仔
香港灣仔美豐閣二樓
南區民政事務處
電話：2554 0271
傳真：2873 5261



SOUTHERN PROVISIONAL DISTRICT BOARD

Southern District Office
2/F., Mei Fung Court, Aberdeen Centre,
Aberdeen, Hong Kong
Tel: 2554 0271
Fax: 2873 5261

傳真及郵遞

(傳真號碼：2511 1682)

檔號： SDO 524/1 (3)

香港灣仔港灣道 25 號
海港中心 10 樓
選舉管理委員會主席
胡國興法官

胡法官：

一九九九年區議會選舉
選區分界建議公開諮詢市民意見

就有關一九九九年區議會選舉的南區選區分界建議，南區臨時區議會於一九九九年三月二十九日舉行了特別會議就有關建議作出討論。

隨函附上當日會議的正式紀錄一份，懇請選舉管理委員會就議員提出的意見作出考慮。

南區臨時區議會主席

(李淑貞



代行)

連附件

副本送： 南區臨時區議會各議員
SDO 527/2/94IV

一九九九年四月十六日

南區臨時區議會
特別會議紀錄

日期： 一九九九年三月二十九日

時間： 下午三時三十分

地點： 南區臨時區議會會議室

出席者：

馬月霞女士 (主席)

陳思誦先生

陳有裕先生

朱俊賢先生

許湧鐘太平紳士

洪天理先生

高錦祥先生

高譚根先生

郭偉明先生

苗華振先生

石國強先生

蘇悲鴻先生

黃志毅先生

黃敬祥先生

秘書：

李淑貞小姐

南區民政事務處高級行政主任 (區議會)
(民政事務總署)

因事缺席者：

陳景豪先生
立法會議員鄭家富先生
黃震遐醫生
黎學廉先生
黃琮芳小姐
黃文傑先生

列席者：

許林燕明太平紳士	南區民政事務專員（民政事務總署）
歐慧心小姐	南區民政事務助理專員（民政事務總署）
張美儀女士	南區民政事務處高級行政主任(地區管理) (民政事務總署)
陳孝偉先生	選舉事務處署理總選舉事務主任
曾佩雯女士	選舉事務處署理高級選舉事務主任 (委員會及研究) ³

主席致開會詞

主席歡迎各議員出席是次特別會議，並歡迎以下選舉事務處代表出席：

- (i) 署理總選舉事務主任陳孝偉先生；及
- (ii) 署理高級選舉事務主任(委員會及研究)³ 曾佩雯女士。

議程： 討論「一九九九年區議會選舉選區分界建議」
(議會文件 20/99 號)

2. 陳孝偉先生簡介選舉管理委員會(選管會)選區劃界的規則時指出，會依據區議會條例訂定的十八個地方行政區的分界，以及民選議員議席的數目，作為擬定來屆區議會選舉的選區分界建議。陳先生繼續說：

- (i) 南區將有十七個民選議席，因此劃分為十七個選區。選管會按照每區人口 17,043 人作為基準去劃分選區範圍，人口相差上下限為百分之二十五。但若然因為社區特性，地理環境及社區設施等因素，選管會可酌情作出彈性處理。例如南區的黃竹坑選區(D16)，為了顧及該處的金寶花園、南濤閣及黃竹坑邨的社區密切關係，因此容許該選區人口超逾基準百分之二十五的上限；
- (ii) 在劃分選區範圍時，會盡量保持一九九四年區議會選區的界線，或以作出最少改動為原則，另外亦會盡量保持社區的完整性；及
- (iii) 區議會選舉選區劃界建議現正公開徵詢公眾意見，諮詢期由九九年三月二十二日至四月十七日，期間並在沙田大會堂舉行多個諮詢大會。他鼓勵議員提出意見，並出席在四月十四日有關南區的選區分界的諮詢會。

3. 蘇悲鴻先生提出以下的意見：

- (i) 在一九九四年的區議會選舉，當時海怡只有一個選區。根據人口的增加而增加議席，成為現時的海怡東（D06）及海怡西（D07），他認為是合理的安排。海怡東（D06）是新的選區，包括海怡半島的第三及四期的住宅；
- (ii) 基於社區需要及環境形勢，他建議把位於利東二（D05）的配水庫及位於利東一（D04）的利景工業區包括在海怡東（D06）的選區範圍內。原因是有關的配水庫位處海怡東選區的住宅樓宇對面山頭，該處並無居住人口，只作為附近居民的晨運地點。至於

利景工業區亦應該沒有居住人口，大概有低於二千個工人在該處工作。該工業區的出入口是海怡半島旁的利南道，而工業區帶來的交通、噪音及或其他社區問題及需要等，相信都與海怡半島的居民有更密切的關係和較直接的影響，相比之下，與利東一及二選區居民的關係便較疏離及影響較少。基於上述原因，他要求選管會考慮把利東二（DO5）選區的配水庫及利東一（DO4）選區的利景工業區的範圍重新劃分包括在海怡東（DO6）選區的範圍內。黃志毅先生、郭偉明先生、許湧鐘太平紳士及高錦祥先生均贊同有關建議。高錦祥先生並認為南區整體的劃界建議合乎理想。

4. 朱俊賢先生指出利景工業區以往一直都包括在利東一（DO4）選區，然而他並不反對把該工業區劃分在海怡東（DO6）選區內。
5. 回應郭偉明先生指出在沙田舉行有關的諮詢會並不恰當以及建議應在各區內舉行，陳孝偉先生表示法例規定有關的諮詢期只為兩週，但現時選管會已盡量把諮詢期延長至二十七天。對於建議在十八區巡迴安排諮詢會，他表示已曾聽聞同樣的建議，但恐怕未能即時作出改動，有關的建議惟有留待日後作考慮及跟進。雖然前往沙田頗不方便，陳先生鼓勵議員參與諮詢會，或以書面提出意見。
6. 陳有裕先生提出以下的意見：
 - (i) 南區有部份地方人口極為密集，但有些地方則人口稀疏，他認為選區劃界實難以完全滿足各方面的要求；
 - (ii) 他指出赤柱及石澳（D17）選區的劃界與以往一樣，但他認為以赤柱村道及春磡角道等道路劃界，會使道路兩旁住宅的居民分別成為兩個不同選區的選民，但他們一般的起居生活，社區聯繫都屬於赤柱區，因此劃界建議把赤柱社區分割，實在並不理想。他認為如果人口數字如不超逾上限，他建議把海灣（D15）選區與赤柱及石澳（D17）選區的分界線略作修改，以便保持社區的完整性。陳先生建議修訂的分界線載於附上的圖則（附件）。

- (iii) 由於選區人口數目的基準維持不變，石澳始終未能成為一個選區，所以在該區參選的候選人縱使獲得該區極高的支持率，也往往難以獲選，在一定程度上製造社區矛盾，對整體社區發展有所影響。他相信如果選區人口基準不作改動，類似的情況實在難以作出改善。

7. 有關田灣(D13)選區的劃界，苗華振先生建議此選區應包括田灣邨、鴻福苑及香漁(D14)選區的漁光村。他認為這幾個都屬公共屋邨，居民性質相近，而且距離並不遠；他相信選區劃界如依此修訂，人口數目亦會合乎基準。

8. 陳思誦先生認為田灣(D13)選區以石排灣道為界，把該道路兩旁的私人樓宇劃分於兩個選區，影響社區的完整性。他認為如人口數目不超逾上限，建議把田灣段的石排灣道以南部分包括在田灣(D13)選區內，即是把該段選區界線伸延至海邊。另外，陳先生贊同香漁(D14)選區範圍包括了漁光村，因為該處居民一般的起居生活，社區活動都在香港仔區進行。

9. 洪天理先生認同陳思誦先生的建議把石排灣道以南的私人樓宇包括在田灣(D13)選區，以保持社區完整性。他指出該處一帶地方慣性屬於田灣社區。郭偉明先生亦有相同意見，並且不贊同漁光村包括在田灣(D13)選區，因為相隔了一個山頭。

10. 許湧鐘太平紳士表示，赤柱及石澳(D17)選區的人口較少，而海灣(D15)選區的人口相對地較多，可以容許選區劃界稍作改動而不會超逾人口基準，他認為選管會應積極考慮陳有裕先生的修改選區分界的建議，以照顧社區的完整性。至於田灣(D13)選區亦有相類的情況，他希望選管會考慮及平衡各方面的因素，作出適當的修改。

11. 黃敬祥先生指出，除了有關海怡東(D06)選區的修訂建議，有較一致的意見外，個別議員對個別選區各有不同意見，他希望選舉事務處清晰反映有關意見。

12. 陳孝偉先生多謝各議員的意見，並會把有關意見反映給選管會，以便考慮。
13. 主席提醒各議員可在諮詢期間，向選管會提交意見。
14. 議事完畢，會議於下午四時三十分結束。

南區臨時區議會秘書處
一九九九年四月

黃大仙臨時區議會
特別會議記錄

日期：一九九九年三月三十一日（星期三）

時間：下午二時三十分

地點：黃大仙民政事務處會議室

出席者：

主席：

陳錦文先生,BBS,JP

黃大仙臨時區議會議員：

陳秋帆先生

陳振發先生

陳利成先生

鄭德健先生, JP

蔡六乘先生

馮光中先生, JP

馮梁貴平女士

何賢輝先生

簡志豪先生

林文輝先生

李國強先生

李思泌博士, JP

李德康先生

羅照輝先生

莫應帆先生

倪錦輝先生

譚 權先生

陶君行先生

黃金池先生

王玉芬女士

姚紹成先生

因事缺席者：

徐百弟先生
許錦成先生
李達仁先生
廖國輝先生
盧偉強先生
阮秋先生

列席者：

陳孝偉先生	署理總選舉事務主任	選舉事務處)	為是次特別
曾佩雯女士	高級選舉事務主任	選舉事務處)	會議議程
盧陳美儀女士	高級房屋事務經理(九龍中)	房屋署)	出席會議

黃淑嫻女士, JP	黃大仙民政事務專員	黃大仙民政事務處
梅品雅女士	黃大仙民政事務助理專員	黃大仙民政事務處
王滿森先生	高級行政主任(地區管理)	黃大仙民政事務處
林社維先生	高級聯絡主任	黃大仙民政事務處
陳琰琰女士	行政主任(區議會)二	黃大仙民政事務處

秘書：

羅桂芳女士	高級行政主任(區議會)	黃大仙民政事務處
-------	-------------	----------

I. 主席致開會辭

主席歡迎各與會者出席會議，並特別歡迎為討論是項議程而出席會議的選舉事務處代表陳孝偉先生及曾佩雯女士，以及房屋署代表盧陳美儀女士。

2. 主席說，阮秋先生已向臨時區議會提交缺席會議申請信(見附錄一)。議員批准他的申請。

II. 一九九九年區議會選舉選區分界諮詢建議
(黃大仙臨時區議會文件第 65/98-99 號)

3. 陳孝偉先生介紹上述文件，並闡釋有關選舉管理委員會(選管會)在釐定一九九九年區議會選舉選區分界時必須依照的法定準則及其劃界的方法，有關的重點如下：

- (a) 在本年年底全港舉行的區議會選舉，將維持現有的十八個地方行政區；
- (b) 全港的民選區議員數目共有三百九十個，而黃大仙區有二十五個民選議席(換言之，亦即有二十五個選區)；
- (c) 選管會在劃界時是以選區人口為主要考慮因素，每個選區的標準人口基數是 17 043 人。選管會會容許每個選區人口可偏離標準人口基數不超過百分之二十五的增減上下限，即每個選區的人口應是 12 782 人至 21 304 人之間；
- (d) 如果一九九四年區議會選舉的選區人口在以上第(c)段所述的人口數目上下限的範圍內，選管會會盡量保持原有的區界不變；否則，該選區和毗鄰選區的分界便要作出變動，劃成新的區界。重新劃界的大前提是受影響的選區數目盡量減至最少，而選區人口則盡量貼近標準人口基數；及
- (e) 在特殊情況下，選管會未能嚴格依循第(c)段所述的人口數目上下限範圍的規定，原因是要顧及特別的考慮因素，如社區特色、地方聯繫和地理特徵等情況。

4. 他續說，選管會將於本年五月底就選區分界的公眾諮詢結果制定最後建議，並向行政長官提交報告。他表示歡迎議員就選區分界的建議提出意見。議員繼而就選管會的暫定選區分界建議，進行討論如下：

H05 (鳳德)

5. 李國強先生指出，他尊重選管會以不偏離標準人口基數百分之二十五的上下限為主要考慮因素，因此他對 H05 選區的建議沒有異議，該選區的估計人口為 20 459 人，即並沒有超越百分之二十五的上限。

6. 簡志豪先生對單議席單票制的選舉制度、以標準人口基數百分之二十五的增減比率作為選區人口配額的上下限，以及盡量接近一九九四年區議會選舉的選區分界，表示支持。他指出，黃大仙區內有三個選區(即 H05、H06 及 H07 選區)的人口配額偏差百分比已非常接近可偏離標準人口基數的上限，故他希望選管會留意上述情況。

7. 陳孝偉先生補充說，《1999年區議會選舉暫定選區範圍區界說明》(以下簡稱《區界說明》)中的人口數目是根據由規劃署、統計署、房屋署及民政事務總署等政府部門所組成的專家小組所提供的資料計算出來，以便作為計算人口配額的數據，而選管會是以一九九九年三月三十一日作為計算選區人口的截止日期。

H06 (鑽石山)

8. 蔡六乘先生認為選區的界綫要清楚劃分，並應盡量貼近 17 043 人的標準人口基數。他指出，若將 H06 選區內新建樓宇(如星河明居及夾心階層房屋)入伙後所增加的人口計算在內，該選區的人口會超過三萬人，與《區界說明》中的 20 446 人相距甚遠，因此，他不同意選管會只狹隘地以截至一九九九年三月份的人口數目作為參考，而不顧及選區未來的變化。

9. 林文輝先生支持以標準人口基數為劃分選區的首要因素。他認為應考慮將鳳鑽苑撥入人口較少的選區，如 H04 選區(鳳凰)，因為每個選區人口的數目應以越接近標準人口基數越為合理。

10. 譚權先生指出，H04 選區的實際人口數字遠較《區界說明》中所估計的 13 221 人為高，故他不同意將鳳鑽苑劃入 H04 選區內。

H07 (新蒲崗)

11. 陳振發先生認為鑑於議員在時間分配方面會有所限制，以及 H07 選區有其社區特色和包括不同的服務對象，如工廠、住宅及寮屋區等地區人士，故他希望選管會能考慮到新蒲崗區因寮屋區的清拆、軍營舊址將發展為住宅區及工業區的改變而帶來的人口變化，以及更準確地計算該選區在未來四年的人口數目，以供有意服務區議會的人士作為參考之用。

H18 (慈雲東)

12. 鄭德健先生介紹他於席上提交的一份意見書(見附錄二)。他認為基於更能充分顧及社區特色和聯繫、符合人口規定、兼顧地理環境特徵和配合現時分區委員會的分界等理由，不應將鳳禮苑劃入 H18 選區內，而應將該屋苑歸入一九九四年區議會選舉的原有選區，即鳳德區。他希望選管會能顧及居民的福祉和訴求，考慮上述建議。

13. 就主席對上述有關 H18 選區的意見書的詢問，盧陳美儀女士及鄭德健先生分別回答說，意見書中所提及的未來人口增長是只在舊有第 66 座的現址所興建的居屋，其入伙年份為二零零一年，而將會增加的人口數目為 8 500 人；以及該選區在該居屋入伙後的總人口數目(26 574 人)已包括鳳禮苑的 2 200 人在內。

14. 李國強先生不反對將鳳禮苑從 H18 選區抽出，讓其保留在一九九四年區議會選舉的原有選區範圍內。此外，他認為選管會在劃分選區時除了考慮標準人口基數的百分之二十五的上下限外，也應顧及社區人士間的聯繫和感受。

15. 陶君行先生表示充分理解若同意單議席單票制和接納不超過標準人口基數百分之二十五的增減上下限，選管會在計算選區的人口數目時必須有一個截算日期。此外，他認為社區特色的因素與標準人口基數之間可能會存有矛盾。他指出，選票和職責是兩件截然不同的事情，議員除了服務其選區的市民外，亦應以整個黃大仙區為服務的大前提。

16. 陳孝偉先生綜合回應說，在一般情況下，選區的劃分會以標準人口基數為優先考慮因素，但在個別情況下，選管會才會考慮行使酌情權，依照社區特色、地理特徵、地方聯繫等特殊因素規劃選區(如離島區的面積大而人口少的特殊因素)。當劃分選區區界時，亦必須訂有截算日期，以計算人口的數目。此外，他指出，若保留鳳禮苑於其一九九四年區議會選舉的原有(鳳德)選區之內，該選區會有 22 711 人，即超過標準人口基數百分之三十三，但他表示會把議員的意見提供選管會考慮。

17. 鄭德健先生回應說，若在為期四年的區議會任期中，首三年的選區總人口數目已超過標準人口基數百分之二十五的上下限，便應加以考慮。此外，他指出，若將鳳禮苑從 H18 選區抽出，該選區的總人口將會有 24 374 人，即超出標準人口基數達百分之四十三，這不但已超出標準人口基數百分之二十五的上限，亦較 H05 選區的 22 711 人(即超出標準人口基數的百分之三十三)為高。

18. 陳秋帆先生認為鄭德健先生的建議是合理的，故表示支持。他認為應注重社區關係，因為這是地方行政的重要元素。

H19 (慈雲北)

19. 姚紹成先生介紹他於席上提交的一份意見書(見附錄三)。他指出，由於公屋重建計劃正在 H19 選區進行，故引致該選區的人口在短期內可能出現極大的變化；為使對有關議員及選民更為公平起見，他建議將慈愛苑的愛慧閣、愛賢閣、愛勤閣、愛聰閣、愛仁閣及愛寧閣從 H19 選區抽出，撥入 H17(慈雲西)選區內。

20. 黃金池先生認為選管會在劃分選區的人口配額時，需考慮和決定應否計算未來的發展及人口的改變，抑或採納以截算日期(如選舉日)時的人口數目，作為依據。

H21 (彩雲東)

21. 就何賢輝先生的詢問，黃淑嫻女士回應說，選管會的《區界說明》中所載列有關「主要屋邨/地區」的文字只為撮要，故 H21 選區的範圍雖然包括三座公務員宿舍，但並未在文字中反映出來。

22. 除了上述對個別選區分界的意見外，鄭德健先生補充說，他認為選管會不應單從人口數目方面考慮，而應兼顧其他因素，如社區的聯繫、居民的歸屬感等實際情況，正如一九九八年立法會選舉在界定元朗市中心應屬新界西或新界東選區的問題上，便是基於社區特色及地方聯繫的因素考慮而獲得解決。

23. 姚紹成先生亦補充說，他認為選管會應詳細考慮在可預見的未來(即在短時間之內)的人口增加，尤其可能會出現人口數目的重大變化。

24. 陳孝偉先生綜合回應時表示，由於選區劃分的人口配額必須選擇一個確實日期作為計算人口的根據，故選管會以較接近的一九九九年三月三十一日作為計算截止日期。此外，若將未來某一選區的人口增長也計算在內，便需對其他各區因此而減少的人口數目及配額，作出相應的調整，但遷離人口的數據在實際上難以掌握。不過，他會將有關意見交給選管會考慮。

25. 主席總結說，除了計算人口數目的截算日期，以及議員在席上提交的兩份意見書所提及的選區外，議員大致上對選管會提出的選區分界表示支持。他認為在單議席單票制的選舉制度下，議員除了服務整個

社區外，也對其選區內的居民有直接責任的承擔。他指出，由於黃大仙區內有部分地區正處於公屋重建期，以致有關地區內人口的流動及變化較大。他對選管會就人口統計的技術性困難表示了解的同時，亦希望該會能進一步考慮議員的建議及意見。此外，他鼓勵議員出席選管會於本年四月十四日在沙田大會堂二樓文娛廳舉行的一九九九年區議會選舉選區分界公開諮詢大會，以及在本年四月十七日或之前，把他們對選區分界建議的書面意見，送交選管會考慮。

26. 由於議員再沒有其他的意見，主席多謝選舉事務處及房屋署的代表出席會議。

27. 此外再無其他議事，會議於下午四時正結束。

黃大仙臨時區議會秘書處
一九九九年四月

檔案編號： WTSDB 40/220 Pt.2

觀塘臨時區議會
第十二次全會會議紀錄

日期：一九九九年四月十二日(星期一)

時間：下午二時正

地點：觀塘民政事務處會議室

出席者：

主席

侯瑞培先生, BBS

議員

歐玉霞女士
陳鑑林先生
陳汶堅先生
張樹勳先生
張勝權先生
蔡澤鴻先生
范偉光先生
何偉途先生
洪松勳先生
高寶齡女士
郭必錚先生
黎樹濠先生, MH
黎永年先生
林家強先生
林健國先生
林健培先生
林森成先生
羅俊毅先生
梁美詠女士

李廷傑先生
呂志華先生
馬志強先生
馬麗瓊女士
麥富寧先生
吳克進先生
吳兆華先生
伍兆祥先生
顏錫泉先生
潘任惠珍女士, MH
司徒策先生
鄧志豪先生
黃華舜先生
黃建文先生
胡國祥先生
楊錦珍女士
葉興國先生
姚卓雄先生

曾慶基先生, JP	觀塘民政事務專員	
陳孝偉先生	選舉事務處副總選舉事務主任 (委員會及研究)	) 議項 I
曾勵明先生	選舉事務處高級選舉事務主任 (委員會及研究)2	)
陳英麟先生, JP	申訴專員公署副申訴專員	) 議項 II
陸煥昌先生	申訴專員公署高級調查主任	)
曲廖秀芳女士	廉政公署東九龍及西貢 總廉政主任	) 議項 III
陳黃玉司女士	廉政公署高級廉政主任	)
盧瑞圻先生	房屋署工程策劃助理總經理 (規劃十一)	)
吳玉卿女士	房屋署規劃師(二)	) 議項 IV
關婉玲女士	規劃署高級城市規劃師/九龍 1	)
鄭德權先生	環境保護署高級環境保護主任	)
<u>秘書</u>		
李宇周先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)	

列席者:

黃潔怡女士	觀塘民政事務助理專員
龔雅詩女士	觀塘民政事務處高級行政主任(地區管理)
鄧龍華先生	觀塘民政事務處高級聯絡主任
蔣宇澄先生	觀塘臨時區議會秘書處助理秘書(1)
黃佩瑩女士	觀塘臨時區議會秘書處助理秘書(3)

缺席者:

議員

劉定安先生	(因事)
黃啓明先生	(因事)

I. 一九九九區議會選舉觀塘區選區分界
(觀塘臨時區議會文件第 5/99 號)

2. 選舉事務處副總選舉事務主任陳孝偉先生首先向議員講解選舉管理委員會(下稱“選管會”)在建議選區分界時所依循的原則及方針。他說,根據《1999 區議會條例》所訂,全港共有 390 個區議會民選議席,每個區議會選區的標準人口則為 17,043 人。選管會在建議選區分界時,會以標準人口作為首要準則。然而,顧及到社區聯繫、地理特徵等因素,選管會容許標準人口有所增減,惟增減幅度以 25%為限。此外,選管會已盡量沿用一九九四年區議會選舉的選區分界。即使基於人口、地區環境等因素而須修訂選區分界,選管會亦會盡量把變動減至最少。

3. 議員就觀塘區區議會選區分界所提出的意見及建議如下:

3.1 陳鑑林議員及高寶齡議員指出,觀塘區民選議席只增加一席,並無必要改動 12 個選區原來的分界。

3.2 陳鑑林議員認為,選管會未有充分考慮社區聯繫、地理特徵等因素。舉例來說,雲漢邨與順天邨相距甚遠,但卻劃入順天西選區(J07);秀茂坪區一直以來因地理環境關係而劃分為南、北兩個部分,但現在卻劃分為東、西兩區。

3.3 高寶齡議員表示,選管會聲稱以標準人口為劃分選區界線的首要準則,但牛頭角區、藍田區的選區劃分情況則似乎與此相違背。牛頭角區原本分為牛頭角上、中、下、佐敦谷、淘大、樂華南、北共 7 個選區,選管會現建議把選區數目減至 6 個(即 J06、J30、J31、J32、J33、J34),估計 6 個選區共有 113,463 人。至於藍田區,原本分為興田、德田、藍田、廣德、康柏共 5 個選區,選管會現建議增加平田(J18)一區,估計 6 個選區的人口總和僅為 94,360。高寶齡議員質詢,既然藍田區只有 94,360 人,亦可分為 6 個選區,為何牛頭角區有 113,463 人,卻要由原來 7 個選區削減為 6 個選區呢?

3.4 梁芙詠議員認為,雲漢邨、華豐園、協威園等私人樓宇應劃入協康選區(J27)。鑑於雲漢邨與順天邨相距甚遠,加上該屋邨的唯一出入口朝向東面,對着觀塘市中心而非順天邨,故不應劃入順天西選區(J07)。另一方面,自八〇年代以來,華豐園、協威園等私人樓宇一直劃入觀塘市中心範圍。這些私

人樓宇與順天西的公屋格格不入，倘若劃入順天西選區(J07)，則不單會令居民缺乏歸屬感，還會令選民的投票意慾下降。

3.5 郭必錚議員表示贊同梁芙詠議員的建議，即把雲漢邨、華豐園、協威園等私人樓宇由順天西選區(J07)撥歸協康選區(J27)。他強調說，順天西所屬的分區委員會善於處理與公屋、居屋、臨屋等有關的事務，但卻未必能勝任處理與私人樓宇有關的事務。假若順天西選區因雲漢邨、華豐園、協威園撥歸其他選區而未能達到人口標準，則選管會可考慮把順天東選區(J10)的天樂樓或天暉樓劃入順天西選區。此外，郭議員認為，寶樂選區(J25)富華閣、曉光閣、曉明閣、曉華閣這 4 座私人樓宇位於秀茂坪半山，與秀茂坪社區的關係密切，故應劃入秀茂坪區的曉麗選區(J12)。

3.6 何偉途議員贊成把華豐園及協威園由順天西選區(J07)撥歸協康選區(J27)，但對於郭必錚議員建議把順天東選區(J10)部分樓宇劃入順天西選區(J07)，則表示有所保留。

3.7 伍兆祥議員指出，選管會建議把秀茂坪區分為秀茂坪東(J13)、秀茂坪西(J11)兩個選區，這項建議忽略了該區的地理特徵、社區特色、人口變動等因素。在地理環境方面，秀茂坪區的人口及房屋是自北向南呈長形分布的，故此較為適宜分為南、北兩區。此外，自八五年區議會選舉以來，秀茂坪區均以秀茂徑為界，分為南、北兩個部分。居民已經習慣這種劃分方法，而觀塘民政事務處的分區行政也是以此分界的。倘若採納選管會的建議，把秀茂坪區分為東、西兩個選區，則在二〇〇一年舊區重建後，秀茂坪西選區只會剩下秀明樓、秀富樓、秀安樓 3 幢公屋，人口僅為 6,500，並不符合人口標準。有鑑於此，伍議員建議以秀茂徑為界，把秀茂坪區分為秀茂坪南、北兩個選區。秀茂坪南選區包括秀茂坪邨第 19 至 25 座及秀明樓，人口約為 16,000；秀茂坪北選區則包括第 37 至 41 座、秀康樓、秀樂樓、秀富樓、秀安樓，人口亦為 16,000 左右。這個劃分方法不但能夠切合秀茂坪區在地理、社區等方面的情況，而且符合選管會所訂的選區人口標準。伍議員又表示，秀茂坪區大多數分區委員、互助委員會委員均支持把秀茂坪區分為南、北兩個選區。

- 3.8 麥富寧議員表示完全贊同伍兆祥議員的建議。他表示，倘若把秀茂坪區分為東、西兩個選區，則會對區議員及向他們求助的市民構成交通上的不便。
- 3.9 林家強議員認為，翠屏(北)邨的翠楊樓應由寶樂選區(J25)撥歸翠屏北選區(J24)，以保持翠屏(北)邨的社區完整。林議員又指出，寶樂選區(J25)的4座私人樓宇(即曉明閣、曉光閣、富華閣、曉華閣)過往所屬的選區經常變更，他希望今次區議會選舉選區分界落實後，這4座樓宇所屬的選區可維持不變。
- 3.10 吳兆華議員認為，基於地理環境、社區關係等因素，曉明閣、曉光閣、富華閣、曉華閣這4座私人樓宇應劃入曉麗選區(J12)。他續說，翠屏北選區(J24)的翠梅樓及翠楠樓貼近寶珮苑，故應劃入寶珮苑所屬的寶樂選區(J25)。
- 3.11 李廷傑議員原則上贊成把藍田區分為6個選區(J14 - J19)，但認為康雅苑與平田邨的居民屬於同一社群，共用各項交通、文娛康樂、社區及街市設施，所以應劃入同一選區。同樣地，廣田邨、康柏苑、康瑞苑亦應劃入同一選區。
- 3.12 黃華舜議員支持把藍田區分為6個選區，也贊同擬議的劃分方法。他認為，劃分選區分界時應以標準人口為首要準則，其次才考慮社區完整、社區聯繫等因素。黃議員又說，在落實劃分選區的建議後，所有選區的分界及名稱應盡量維持不變，以免引起混淆或爭拗。
- 3.13 羅俊毅議員支持黃華舜議員的意見，認為劃分選區的最重要準則是標準人口。故此，對於順利邨有7座樓宇須分別劃入雙順(J08)及利安(J09)兩個選區，羅議員表示理解。
- 3.14 鄧志豪議員及陳汶堅議員均表示支持選管會就劃分藍田區選區所作的建議。他們認為，藍田區人口已見增加，而且有持續上升的趨勢，所以應由原來5個選區增加至6個選區。
- 3.15 主席表示，他個人認為在劃分選區時，保持社區的完整是至為重要的。他指出，既然選管會容許人口標準有25%的增減變動，足見人口問題是可以彈性處理的。

4. 陳孝偉先生回應說，選管會在劃分觀塘區的選區時，確實遇到一些技術上的困難。陳先生表示，各位區議員在是次會議踴躍發表寶貴意見，對選管會實在大有裨益。他保證選管會會認真考慮議員的意見，然後才作出最後決定。他希望議員抽空出席本年四月十四日下午四時在沙田大會堂舉行的諮詢會，直接向選管會主席胡國興大法官表達意見。
5. 主席及觀塘民政事務專員曾慶基太平紳士呼籲議員出席本年四月十四日的諮詢會，向胡國興大法官提出意見及建議。
6. 主席多謝陳孝偉先生及曾勵明先生出席是次會議，聽取議員的意見。

中 西 區 區 議 會



CENTRAL & WESTERN DISTRICT BOARD

中西區臨時區議會
第三次特別會議紀錄

日 期：一九九九年四月十二日
時 間：下午五時正
地 點：香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 14 樓
臨時區議會會議室

出席者：

主席

陳捷貴先生*

議員

陳財喜先生*
陳特楚先生*
鄭麗琼女士*
鍾蔭祥先生*
甘乃威先生*
黎國雄先生*
梁永安先生*
楊位款先生*
阮品強先生*

嘉賓

李榮先生	總選舉事務主任
王桂權先生	高級選舉事務主任(委員會及研究)

列席者

李鍾美裕女士.JP	民政事務總署中西區民政事務專員
洪良斌先生	民政事務總署中西區民政事務助理專員
劉展文先生	民政事務總署中西區候任民政事務助理專員
黃栢豪先生	民政事務總署中西區一級行政主任(區議會)

【註*：出席整個會議的議員。】

秘書

龍麗玉小姐

民政事務總署中西區高級行政主任(區議會)

因事缺席者：

區艷龍女士
張有洪先生
熊永達先生
葉國謙先生
林乾禮先生
李錦恒先生
郭家麒先生
王文彪先生

負責者

歡迎

主席歡迎各與會者出席中西區臨時區議會第三次特別會議。主席表示，他召開是次特別會議的目的，是為討論 1999 年區議會選舉暫定選區範圍的諮詢文件。此外，相信議員已接獲通知，選舉管理委員會(選管會)已另外於四月十三日下午二時三十分至三時三十分在沙田大會堂安排了一個諮詢大會，亦歡迎議員出席。

2. 主席歡迎選舉事務處李榮先生及王桂權先生出席會議。

A08(西環)選區

3. 陳特楚先生建議在蒲飛路劃界，將蒲飛路以南部分納入 A07(觀龍)選區的範圍(見附件一)，其原因如下：

- (i) 地理連繫 — 現時座落於蒲飛路以南的有數座屋苑及社區設施(如華輝大廈、翠麗苑、時美閣、翰林軒，以及明愛社區中心、聖嘉祿小學)，該處社群所關注的環境、交通、社區設施等方面的問題，與位於卑路乍灣一帶的並不相同，因此，較適宜分區處理。
- (ii) 社區歸屬感 — 上述華輝大廈、翠麗苑、時美閣等與嘉輝花園及觀龍樓

彼此關係密切，應納入同一選區。

(iii) 人口數目 —— 現建議的 A07(觀龍)及 A08(西環)選區，人口數目分別為 14,971 及 20,279，實在相距太大。

4. 李榮先生表示，有關法例規定各選區內的人口數目與所定基準(17,043)之間的上、下差距限額(人口差距限額)為 25%。選管會在今次區議會選舉劃界時所依據的基本原則為：若九四年區議會舊有選區內現時估計的人口數目沒有超逾法例規定的人口差距限額，則舊有選區會盡量維持不變。而現建議 A07(觀龍)及 A08(西環)選區的人口數目，均沒有超逾法例規定的人口差距限額。不過，李先生表示會將陳特楚先生所提建議的理據，向選管會反映。
5. 黎國雄先生表示，將人口差距限額定於 25%的比例是過高，若以此作為劃界的基本考慮因素，其實質意義不大；而 A07(觀龍)及 A08(西環)選區之間的人口差距高達 30%，這情況亦不公平。黎先生認為，選區的劃定不應純粹基於人口數目，社區特色更是重要的考慮因素。以建議的 A08(西環)選區為例，其選區範圍由海旁伸展至半山，當中又包括不同階層的選民，實令當區議員難於處理有關的地區工作。黎先生建議，選區的劃分，應先從選民與區議員之間建立的關係，以及有利於區議會工作的推行和配合等方面而作出考慮。
6. 李榮先生表示，會將黎國雄先生所提出的意見轉達選管會參考。不過，李先生補充說，選管會在劃界時亦會考慮社區特色和地方聯繫，但上述 25% 的人口差距限額是有關法例所規定的，選管會無權將之調低。

A05(大學)選區

7. 主席表示：

- (i) 舊有 A05(大學)選區的北面範圍原包括柏道、般咸道，以至高街，但建議的新選區界線將沿柏道劃分，令柏道上一些原屬 A05 大學選區的大廈(如豫苑等)被納入了 A14(正街)選區。對此新選區界線，主席曾接到不少居民的反對意見，當中包括來自豫苑及般咸道以南的居民的。他們均希望維持半山選區的完整性及地理特色；而實際上該區居民所關注的問題主要在於交通、大廈管理、危險斜坡等方面，這與正街一帶居民所面對的舊區重建、街市發展以及小販問題等大不相同，因此，不宜撥入同一選區處理。

- (ii) 他曾於九四年區議會選舉時，基於同一理由向胡國興法官提出，將般咸道以北的大廈歸併於一個選區的建議。胡法官最後接納了上述建議，並將 A05(大學)及 A14(正街)選區的分界線定於高街。
- (iii) 現因為人口增加而須要多設一個選區。在這情況下，他建議 A05(大學)選區恢復採用九一年時半山西選區的劃法，將界線定於般咸道，並將其劃成兩部分：般咸道以北部分納入 A14(正街)選區；而般咸道以南，包括柏道，則納入 A05(大學)選區，以維持該區的完整性。主席補充說，他同意將般咸道分割成兩部分，並將部分納入 A14(正街)選區，主要是基於避免 A05(大學)選區超出人口差距限額的考慮；不然，他是希望將整條般咸道納入 A05(大學)選區的。而對選民來說，亦只回復到九一年之原狀。
- (iv) 若因為上述建議而需將 A14(正街)選區的界線相應地北移至德輔道西，相信居民的反應不會很大。
8. 李榮先生指出，由於須要增設一個選區，建議的 A05(大學)、A14(正街)、A13(東華)及 A03(衛城)的選區較之舊有的選區已有所改動。若再將 A14(正街)的界線北移至德輔道西則更會影響多一個選區(即 A011(西營盤))，這與選管會希望在可行的情況下舊有選區盡量維持不變的原則並不相符。不過，李先生表示，會將主席的意見轉交選委會考慮。
9. 甘乃威先生指出，除有關法例所規定的人口差距限額，選管會亦表示會考慮社區特色及盡量維持舊有選區界線的因素，他提問，兩者之間何者為較優先的考慮。而在劃定現建議的新選區界線時，又有否考慮過其他選擇，例如，既然 A05(大學)選區東面人口較為集中，選管會何以建議改動東面的界線，而不選擇改動西面近摩星嶺的界線。
10. 李榮先生表示，除有關法例規定的 25%人口差距限額外，盡量使九四年時劃定的選區界線維持不變是選管會採用的基本原則。該等舊有選區界線沿用多年，已為當區選民所熟悉，為免要選民重新適應一些新的選區，故希望盡量保留舊有選區界線。而建議的新選區劃法，亦符合了上述原則。不過，在公眾諮詢期間，若有人基於其他理由(如社區聯繫及地區特色等)，提出另外一些建議，選管會亦會予以考慮。

A13(東華) 及 A03(衛城)選區

11. 甘乃威先生指出，現建議的 A13(東華)選區在各舊有的選區中變動最大，他欲知原因為何。而 A03(衛城)選區何以不可以維持舊有選區界線。

12. 李榮先生表示，根據現時的人口估計數字，A13(東華)選區及A03(衛城)選區舊有選區界線內所包括的人口數目較基準分別高出27.83%及34.21%，即已超逾法例規定的25%人口差距限額。因此，該兩個選區的界線必須予以修改。而現建議的新選區界線已盡量減低受影響的選區數目。
13. 甘乃威先生表示，建議的新選區界線會將原屬A03(衛城)選區的堅道撥歸A13(東華)選區，這樣會影響半山選區原有的整體性及歸屬感，亦令該區的堅道居民需要重新適應一個新選區。他建議依照九四年的舊有選區界線將堅道包括在A03(衛城)選區內。
14. 鄭麗琼女士表示：
- (i) 在她接觸過的堅道居民中，所有均反對將舊有選區界線內的堅道納入A13(東華)選區。因傳統上，堅道一向屬於半山範圍，他們希望這安排可予以保留。
 - (ii) 在徵詢過居民的意見後，她建議按照九四年舊有的選區界線，將城皇街以西的堅道部份劃入A03(衛城)選區。她指出，城皇街至樓梯街一帶屬密集的住宅區，而位於堅道的問題(如巴士專線等)亦具有地理上的連貫性，因此，不宜分割處理。
15. 李榮先生表示，在不超逾人口差距限額的前提下，選管會會考慮鄭麗琼女士所提出的建議。
16. 甘乃威先生補充說，A13(東華)及A14(正街)選區屬重建區，預計人口數目日後會相繼增加；反觀半山區，重建速度則勢將放緩。選委會在根據人口差距限額劃定有關選區界線時，亦應考慮此點。

A04(山頂)選區

17. 梁永安先生反對將麥當勞道分切納入兩個不同的選區，令該處的地區事務，以至投票安排，需要分割地去處理。這會破壞該區的完整性，亦使居民無所適從。梁先生表示，在他諮詢過的居民當中，亦沒有贊成此建議的。反觀將選區界線定於堅尼地道的舊有安排，則問題不大，因堅尼地道向A01(中環)選區一邊主要座落香港公園及某些學校，而居民則不多。

18. 甘乃威先生指出，根據建議的新選區界線，部分麥當勞道的選民最近可能需要到位於皇后大道中的郵政局投票站投票，這投票地點對他們並不方便。
19. 阮品強先生表示，雖然建議的新選區界線可令 A01(中環)選區範圍擴大，但麥當勞道與中環一帶的投票站有相當距離。因此，除非於附近另設投票站，否則麥當勞道及堅尼地道的居民亦未必會積極參與投票。
20. 李榮先生表示，若維持 A04(山頂)選區的舊有選區界線，該區現時的估計人口數目則較基準高出 28.75%，即約超出千餘人。主席表示，A04(山頂)選區的範圍廣闊，但人口相對稀疏，因此，人口差距限額即使稍逾規定，或許亦應予以考慮接受。李榮先生表示這提議可向選委會反映。
21. 主席表示，受新選區界線影響的 A04(山頂)、A03(衛城)及 A02(半山東)三個選區均具有半山地理的特點；而在傳統上，般咸道、堅道及麥當勞道等一向均屬半山範圍。因此，若為了劃界的方便而將上述街道部分或全部原屬半山選區部分撥入另一些選區，則是倒行逆施的做法，對社區參與以至選民的投票率均構成不利的影響。
22. 李榮先生表示，會將議員所提出的建議及意見提交選管會考慮。對於投票站的問題，希望能在選址上作出更理想的安排；並計劃稍後就投票站選址問題徵詢各議員的意見。
23. 因應陳財喜先生的要求，李榮先生提供以下補充資料：

<u>九四年選區</u>	<u>估計人口</u>	<u>人口配額偏差百分比</u>
A01 中環	15,518*	-8.95*
	(14,540)	(-14.78)
A02 半山東	19,290*	+13.18*
	(18,706)	(+9.64)
A03 衛城	22,874*	+34.21*
	(18,384)	(+7.75)
A04 山頂	21,943*	+28.75*
	(17,041)	(-0.12)
A05 大學	23,654*	+38.79*
	(20,752)	(+21.63)
A06 堅摩	16,132*	-5.35*
	(15,479)	(-9.27)
A07 觀龍	14,971*	-12.16*
	(15,689)	(-8.04)

A08 西環	20,279*	+18.99*
	(17,153)	(+0.54)
A09 寶翠	17,990*	+5.56*
	(17,432)	(+2.17)
A10 石塘咀	20,314*	+19.19*
	(19,382)	(+13.60)
A11 西營盤	21,133*	+24.00*
	(18,025)	(+5.65)
A12 上環	14,470*	-15.10*
	(17,425)	(+2.13)
A13 東華	21,786*	+27.83*
	(20,915)	(+22.59)
A14 水街	17,209*	+0.97*
	(15,717)	(-7.88)

* 99 年的人口/配額偏差

() 94 年的人口/配額偏差

A11(西營盤)及 A12(上環)選區

24. 黎國雄先生表示，由於人口變化，現時 A11(西營盤)選區的人口數目遠較鄰近 A12(上環)選區的人口數目為高，而 A11(西營盤)選區的人口數目較基準已超出 24%，相信在不久的將來亦會超逾 25%的額限，遲早需要重新劃界。因此，為令上述兩個選區的工作量分布較為平均，他建議現將 A11(西營盤)選區及 A12(上環)選區的區界，由現時的威利蔴街改移至東邊街。

有關選舉活動問題

25. 陳財喜先生認為區議會選舉點票應分區進行。李榮先生在回應時表示，在「就一九九九年區議會選舉活動指引的建議」的公眾諮詢文件中，已建議區議會選舉點票分 18 區進行。
26. 甘乃威先生建議在各個投票站中進行點票。李榮先生在回應時表示，選管會亦曾考慮此建議。但這樣一來，審定「問題票」的工作則需由各票站主任負責，而不能劃一地由選舉主任處理。選委會擔心在現階段作出上述安排會影響審定「問題票」尺度的一致性。不過，在今次的區議會選舉中會引入一項新安排，要求投票的選民在選票上蓋上由當局提供的印章，而不再需要在選票上劃上符號，希望可以減少「問題票」的產生。若此新安排有助改善出現「問題票」的情況，則當局才可進一步考慮是否適宜將審定

「問題票」的工作交由票站主任負責。

27. 甘先生指出，根據以往觀察所得，由於當局在投票站內向選民提供空白的選票時將之放入一個透明的膠文件夾內，以致部分年老的投票者在投票時錯誤地將符號劃在膠文件夾上，而不是在選票上。該選票亦因而作廢。因此，甘先生希望選票不要再放在膠文件夾內。李榮先生表示，當局亦留意到此情況，並已計劃在今年的區議會選舉中針對此問題作出改善措施。

28. 會議於下午六時結束。

會議紀錄於一九九九年四月 日通過

主席：陳捷貴先生

秘書：龍麗玉小姐

中西區臨時區議會秘書處
一九九九年四月